

**FRANTZIAKO ERREPUBLIKAKO ESQUALDE,
DEPARTAMENDU ETA HIRIBURUEN IZENAK**

Arau eguneratua¹

AURKIBIDEA

1 Sarrera

2 Letra larrien erabilera toponimo geografikoetan eta toponimo administratiboetan

3 Frantziako Errepublikaren administrazio-banaketa

4 Frantziako metropoliko eskualdeak eta eskualde-hiriburuak

- EUSKAL IZENAREN HURRENKERAN

- IZEN OFIZIALAREN HURRENKERAN

5 Frantziako metropoliko eskualdeak eta eskualdeetako departamenduak

6 Departamenduak eta departamenduetako hiriburuak

- EUSKAL IZENAREN HURRENKERAN

- IZEN OFIZIALAREN HURRENKERAN

7 Metropolia

8 Itsasoz haraindiko departamendu eta eskualdeak

9 *Sui generis* kolektibitatea

10 Itsasoz haraindiko kolektibitatea

11 Itsasoz haraindiko lurraldea

12 Frantziako eskualdeak, departamenduak eta hiriburu-izenak zerrenda bakarrean

- EUSKARA- FRANTSESA ZERRENDA

- FRANTSESA-EUSKARA ZERRENDA

¹ Euskaltzaindiak 1995eko ekainaren 30ean onartu zuen arauaren lehenengo testua, Bilbon. Arauaren lehen eguneratzea 2006ko maiatzaren 26an onartu zen, Elantxoben. Bigarren eguneratzea **2020ko otsailaren 28an** onartu zen, Bilbon.

1 Sarrera

1995eko ekainaren 30ean onartu zuen Euskaltzaindiak 36. araua; hamaika urte geroago, 2006ko maiatzaren 26an, arauaren bigarren bertsioa onartu zuen (eguneratze bat izan zen, aldaketa batzuk gertatu baitziren bitarte horretan izen ofizialetan —adibidez, *Châlons-en-Champagne* izena hartu zuen 1998an ordura arte *Châlons-sur-Marne* izena zuen hiriak, eta, horretaz gainera, zerrendak aurkezteko era aldatu zen, erabilgarriagoa izan zedin).

2016ko urtarrilaren lehenaz geroztik indarrean dago Frantziako Errepublikan banaketa administratibo berria; beharrezkoa da, beraz, araua eguneratzea gaur egungo errealitate berria isla dezan. Horregatik prestatu eta erabaki du Euskaltzaindiak arauaren eguneratze hau.

Eguneratzeaz gainera, aldaketa eta doikuntza batzuk egin dira, arauaren barne-kohesioa ziurtatzeko eta toponimiako gainerako arauetikiko koherentzia zaintzeko. Irizpide hauek erabili dira doikuntzak egiteko:

1- Araututa dauden *Rodano*, *Loira*, *Marne*, *Saona*, *Mosela* eta *Sena* ibai-izenak, *Alpeak* mendi-izena, *Mantxa* itsasgunea eta *Proventza* eskualde-izena hala erabiltzea eskualde edo departamendu baten izenaren parte direnean, inguruko hizkuntzetan egiten den bezala.

2- Eskualdearen edo departamenduaren izendapena osatzen duen sintagman, toponimoari laguntzen dioten lexiko arrunteko gainerako osagaiak euskaratzea, inguruko hizkuntzetan egiten den bezala. Adibidez:

- Puntu kardinaletikiko erreferentziak (hala nola lehendik arautuak dauden **Hego Korsika** edo **Ekialdeko Pirinioak**).

- Tamainari edo altitudeari buruzko adjektiboak (hala nola lehendik arautuak dauden **Korsika Garaia** edo **Normandia Beherea**).

- Kokapen geografikoari buruzko erreferentzia ematen duten osagaiak: adjektiboak edo toponimoarekin hitz-elkartea osatzen duten izenak (hala nola lehendik arautuak dauden **Pirinio Atlantikoak** edo **Itsas Alpeak**).

- Bi ibai-izenez osatutako departamenduen izenak —frantsesez **A-et-B** egitura dute, **A** eta **B** ibai-izenak izanik— euskaraz **A eta B** moldean ematea (adibidez, *Lot eta Garona*, *Maine eta Loira*, *Eure eta Loir*).

2 Letra larrien erabilera toponimo geografikoetan eta toponimo administratiboetan

Toponimo geografikoak eta toponimo administratiboak bereizi beharrekoak dira. Toponimo geografikoek errealitate geografiko naturalak (mendiak, mendikateak, ibaiak, itsasoak, aintzirak, lurmuturrak, golkoak, basoak, zelaiak...) eta artifizialak (tunelak, zubiak, kaiak, urtegiak, presak...) izendatzen dituzte. Bestalde, entitate administratibo batzuek (estatuak, eskualdeak, autonomia-erkidegoak, probintziak, departamenduak, udalerriak...) toponimo geografikoen izen bera dute. Halakoei toponimo administratibo deritze.

Bi toponimo mota horiek idazteko arauak ez dira berdinak.

Toponimoa elementu geografiko hutsa denean, harekin batera erabiltzen den izen generikoa letra xehez hasita idatzi ohi da:

*Anboto **m**endia Bizkaiko hego-ekialdean dago.*

*Ebro **i**baiak Nafarroa zeharkatzen du.*

*Kanaria **u**harteak Atlantikoan daude.*

Toponimoak izaera administratiboa duenean eta izaera hori adierazi nahi denean, izen generikoa izendapenaren parte da, eta letra larriz hasita idazten da:

*Salomon **U**harteak Ozeaniako estatu bat dira.*

*Rodanoren **A**hoak departamenduko hiriburua Marseilla da.*

*Oise **H**arana departamendua 1968an sortu zen.*

Eta, zer adierazten den, idazkera bat edo bestea erabiliko da:

*Marshall **U**harteetako Errepublika 1990ean sortu zen.*

*Japoniak Marshall **u**harteak okupatu zituen Lehen Mundu Gerraren hasieran.*

*Balear **U**harteetako Autonomia Erkidegoko hiriburua Palma Mallorcakoa da.*

*Bizantziar Inperioak Balear **u**harteak beretu zituen VI. mendean.*

3 Frantziako Errepublikaren administrazio-banaketa

Frantziako Errepublikaren lehen mailako administrazio-banaketa zenbait barruti-motaz osatua dago:

1. Eskualdeak (frantsesez, *régions*).

Gaur egun, 18 dira (2016 arte, 27 ziren), honela osatuak: metropoliko 13 eskualde eta itsasoz haraindiko 5 eskualde. Eskualdeak departamenduz osatuak daude.

2. Departamenduak (frantsesez, *départements*)

Gaur egun, 101 dira: 96 metropolian, eta 5 itsasoz haraindi.

Oharra: itsasoz haraindiko eskualdeak departamendu bakar batez osatuta daude; hau da, aldi berean dira eskualde eta departamendu. *Itsasoz haraindiko departamendu eta eskualdea* deritze (frantsesez, *département et région d'outre-mer, DROM*).

3. Metropolia (frantsesez, *métropole*)

Estatutu berezia duen lurralde-kolektibitate bat da. Gaur egun, era horretako bakarra dago, 2015ean sortua (*Lyongo metropolia*).

4. Itsasoz haraindiko departamendu eta eskualdeak (frantsesez, *départements et régions d'outre-mer, DROM*).

Gaur egun, 5 dira.

5. *Sui generis* kolektibitatea (frantsesez, *Collectivité sui generis*).

Bakarra dago (*Kaledonia Berria*).

6. Itsasoz haraindiko kolektibitatea (frantsesez, *collectivité d'outre mer, COM*)

Gaur egun, 5 dira.

7. Itsasoz haraindiko lurraldea (frantsesez, *territoire d'outre-mer, TOM*)

Gaur egun, bakarra dago (*Frantziaren Lurralde Austral eta Antartikoak*).

4 Frantziako metropoliko eskualdeak eta eskualde-hiriburuak

EUSKAL IZENAREN HURRENKERAN

Eskualdearen euskal izena	Eskualdearen izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Kokagunea
Akitania Berria ²	Nouvelle-Aquitaine ³	Bordele	Bordeaux	
Auvernia-Rodano-Alpeak ⁴	Auvergne ⁵ -Rhône-Alpes	Lyon	Lyon	
Borgoina - Franche-Comté ⁶	Bourgogne-Franche-Comté	Dijon	Dijon	
Bretainia	Bretagne ⁷	Rennes	Rennes	
Ekialde Handia ⁸	Grand Est	Estrasburgo	Strasbourg	
Erdialdea - Loira Harana ⁹	Centre-Val de Loire	Orléans	Orléans	
Frantzia Garaia ¹⁰	Hauts-de-France	Lille	Lille	
Île-de-France	Île-de-France	Paris	Paris	
Korsika ¹¹	Corse ¹²	Ajaccio	Ajaccio	

² 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Akitania*, *Limousin* eta *Poitou-Charentes*.

³ Okzitanieraz, *Nòva Aquitània*.

⁴ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Auvernia* eta *Rhône-Alpeak*.

⁵ Okzitanieraz, *Auvèrnha*.

⁶ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Borgoina* eta *Franche-Comté*.

⁷ Bretoieraz, *Breizh*.

⁸ 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Alsazia*, *Champagne-Ardenne* eta *Lorrena*.

⁹ 2016 arte, izen bakuna izan zuen: *Centre*.

¹⁰ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Nord-Pas-de-Calais* eta *Pikardia*.

¹¹ Korsika, berez, lurralde-kolektibitate bat da, eta ez da, *de jure*, eskualde bat, baina eskualdetzat hartzen da eskumenei dagokienez.

¹² Korsikeraz, *Corsica*.

Eskualdearen euskal izena	Eskualdearen izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Kokagunea
Loirerria¹³	Pays de la Loire	Nantes	Nantes	
Normandia¹⁴	Normandie	Rouen	Rouen	
Okzitania¹⁵	Occitanie ¹⁶	Tolosa	Toulouse	
Proventza-Alpeak-Kosta Urdina¹⁷	Provence-Alpes-Côte d'Azur	Marseilla	Marseille	

IZEN OFIZIALAREN HURRENKERAN

Eskualdearen izen ofiziala	Eskualdearen euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Kokagunea
Auvergne¹⁸-Rhône-Alpes	Auvernia-Rodano-Alpeak ¹⁹	Lyon	Lyon	
Bourgogne-Franche-Comté	Borgoina - Franche-Comté ²⁰	Dijon	Dijon	
Bretagne²¹	Bretainia	Rennes	Rennes	
Centre-Val de Loire	Erdialdea - Loira Harana ²²	Orléans	Orléans	

¹³ 1995ean, honela arautua: *Pays de la Loire*.

¹⁴ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Normandia Beherea* eta *Normandia Garaia*.

¹⁵ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Languedoc-Roussillon* eta *Midi-Pyrénées*.

¹⁶ Okzitanieraz, *Occitània*.

¹⁷ 1995ean, honela arautua: *Provence-Alpes-Côte-d'Azur*.

¹⁸ Okzitanieraz, *Auvèrnha*.

¹⁹ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Auvernia* eta *Rhône-Alpeak*.

²⁰ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Borgoina* eta *Franche-Comté*.

²¹ Bretoieraz, *Breizh*.

²² 2016 arte, izen bakuna izan zuen: *Centre*.

Eskualdearen izen ofiziala	Eskualdearen euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Kokagunea
Corse ²³	Korsika ²⁴	Ajaccio	Ajaccio	
Grand Est	Ekialde Handia ²⁵	Strasbourg	Estrasburgo	
Hauts-de-France	Frantzia Garaia ²⁶	Lille	Lille	
Île-de-France	Île-de-France	Paris	Paris	
Normandie	Normandia ²⁷	Rouen	Rouen	
Nouvelle-Aquitaine ²⁸	Akitania Berria ²⁹	Bordeaux	Bordele	
Occitanie ³⁰	Okzitania ³¹	Toulouse	Tolosa	
Pays de la Loire	Loirerria ³²	Nantes	Nantes	
Provence-Alpes-Côte d'Azur	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina ³³	Marseille	Marseilla	

²³ Korsikeraz, *Corsica*.

²⁴ Korsika, berez, lurralde-kolektibitate bat da, eta ez da, *de jure*, eskualde bat, baina eskualdetzat hartzen da eskumenei dagokienez.

²⁵ 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Alsazia*, *Champagne-Ardenne* eta *Lorrrena*.

²⁶ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Nord-Pas-de-Calais* eta *Pikardia*.

²⁷ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Normandia Beherea* eta *Normandia Garaia*.

²⁸ Okzitanieraz, *Nòva Aquitània*.

²⁹ 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Akitania*, *Limousin* eta *Poitou-Charentes*.

³⁰ Okzitanieraz, *Occitània*.

³¹ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Languedoc-Roussillon* eta *Midi-Pyrénées*.

³² 1995ean, honela arautua: *Pays de la Loire*.

³³ 1995ean, honela arautua: *Provence-Alpes-Côte-d'Azur*.

5 Frantziako metropoliko eskualdeak eta eskualdeetako departamenduak

Eskualdearen euskal izena	Eskualdearen izen ofiziala	Eskualdeko departamenduen euskal izenak	Eskualdeko departamenduen izen ofizialak
Akitania Berria	Nouvelle-Aquitaine ³⁴	Charente	Charente
		Corrèze	Corrèze
		Creuse	Creuse
		Deux-Sèvres	Deux-Sèvres
		Dordoina	Dordogne
		Gironda	Gironde
		Itsas Charente	Charente-Maritime
		Landak, Landes³⁵	Landes
		Lot eta Garona	Lot-et-Garonne
		Pirinio Atlantikoak	Pyrénées-Atlantiques
		Vienne	Vienne
		Vienne Garaia	Haute-Vienne
Auvernia-Rodano-Alpeak	Auvergne ³⁶ -Rhône-Alpes	Ain	Ain
		Allier	Allier
		Ardèche	Ardèche
		Cantal	Cantal
		Drôme	Drôme
		Isère	Isère
		Loira	Loire
		Loira Garaia	Haute-Loire
		Puy-de-Dôme	Puy-de-Dôme
		Rodano	Rhône
		Savoia	Savoie
		Savoia Garaia	Haute-Savoie
Borgoina - Franche-Comté	Bourgogne-Franche-Comté	Belfort Herrialdea	Territoire de Belfort
		Côte-d'Or	Côte-d'Or
		Doubs	Doubs
		Jura	Jura
		Nièvre	Nièvre
		Saona eta Loira	Saône-et-Loire
		Saona Garaia	Haute-Saône
		Yonne	Yonne
Bretainia	Bretagne ³⁷	Côtes-d'Armor	Côtes-d'Armor ³⁸
		Finistère	Finistère ³⁹
		Ille eta Vilaine	Ille-et-Vilaine ⁴⁰
		Morbihan	Morbihan ⁴¹

³⁴ Okzitanieraz, *Nòva Aquitània*.

³⁵ *Landak* edo *Landes* izena dela eta, deklinabideak ere bietara egiten du: *Landetara, Landetan, Landetako...*; *Landesetara, Landesetan, Landesetako...*

³⁶ Okzitanieraz, *Auvèrnha*.

³⁷ Bretoieraz, *Breizh*.

³⁸ Bretoieraz, *Aodoù an Arvor*.

³⁹ Bretoieraz, *Penn-ar-Bed*.

⁴⁰ Bretoieraz, *Il-ha-Gwilen*.

⁴¹ Bretoieraz, *Mor-Bihan*.

Eskualdearen euskal izena	Eskualdearen izen ofiziala	Eskualdeko departamenduen euskal izenak	Eskualdeko departamenduen izen ofizialak
Ekialde Handia	Grand Est	Ardenak	Ardennes
		Aube	Aube
		Marne	Marne
		Marne Garaia	Haute-Marne
		Meurthe eta Mosela	Meurthe-et-Moselle
		Mosa	Meuse
		Mosela	Moselle
		Rhin Beherea	Bas-Rhin
		Rhin Garaia	Haut-Rhin
		Vosgeak	Vosges
Erdialdea - Loira Harana	Centre-Val de Loire	Cher	Cher
		Eure eta Loir	Eure-et-Loir
		Indre	Indre
		Indre eta Loira	Indre-et-Loire
		Loir eta Cher	Loir-et-Cher
		Loiret	Loiret
Frantzia Garaia	Hauts-de-France	Aisne	Aisne
		Nord	Nord
		Oise	Oise
		Pas-de-Calais	Pas-de-Calais
		Somme	Somme
Île-de-France	Île-de-France	Essonne	Essonne
		Marne Harana	Val-de-Marne
		Oise Harana	Val-d'Oise
		Paris	Paris
		Sena eta Marne	Seine-et-Marne
		Sena Saint-Denis	Seine-Saint-Denis
		Senako Gainak	Hauts-de-Seine
		Yvelines	Yvelines
Korsika	Corse ⁴²	Hego Korsika	Corse-du-Sud
Loirerria	Pays de la Loire	Korsika Garaia	Haute-Corse
		Loira Atlantikoa	Loire-Atlantique ⁴³
		Maine eta Loira	Maine-et-Loire
		Mayenne	Mayenne
		Sarthe	Sarthe
Normandia	Normandie	Vendée	Vendée
		Calvados	Calvados
		Eure	Eure
		Itsas Sena	Seine-Maritime
		Mantxa	Manche
		Orne	Orne

⁴² Korsikeraz, *Corsica*.

⁴³ Bretoieraz, *Liger-Atlantel*.

Eskualdearen euskal izena	Eskualdearen izen ofiziala	Eskualdeko departamenduen euskal izenak	Eskualdeko departamenduen izen ofizialak
Okzitania	Occitanie ⁴⁴	Ariège	Ariège
		Aude	Aude
		Aveyron	Aveyron
		Ekialdeko Pirinioak	Pyrénées-Orientales
		Gard	Gard
		Garona Garaia	Haute-Garonne
		Gers	Gers
		Hérault	Hérault
		Lot	Lot
		Lozère	Lozère
		Pirinio Garaiak	Hautes-Pyrénées
		Tarn	Tarn
		Tarn eta Garona	Tarn-et-Garonne
Proventza-Alpeak-Kosta Urdina	Provence-Alpes-Côte d'Azur	Alpe Garaiak	Hautes-Alpes
		Itsas Alpeak	Alpes-Maritimes
		Proventza Garaiko Alpeak	Alpes-de-Haute-Provence
		Rodanoren Ahoak	Bouches-du-Rhône
		Var	Var
		Vaucluse	Vaucluse

6 Departamenduak eta departamenduetako hiriburuak⁴⁵

EUSKAL IZENAREN HURRENKERAN

Departamenduaren euskal izena	Departamenduaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Eskualdea
Ain	Ain	Bourg-en-Bresse	Bourg-en-Bresse	Auvernia-Rodano-Alpeak
Aisne	Aisne	Laon	Laon	Frantzia Garaia
Allier	Allier	Moulins	Moulins	Auvernia-Rodano-Alpeak
Alpe Garaiak	Hautes-Alpes	Gap	Gap	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Ardèche	Ardèche	Privas	Privas	Auvernia-Rodano-Alpeak

⁴⁴ Okzitanieraz, *Occitània*.

⁴⁵ 1995ean emandako departamendu-izenetan, aldaketa hauek gertatu dira irizpideak aplikatzearen ondorioz: Eure eta Loir (lehen, *Eure-et-Loir*), Ille eta Vilaine (lehen, *Ille-et-Vilaine*), Indre eta Loira (lehen, *Indre-et-Loire*), Itsas Charente (lehen, *Charente-Maritime*), Itsas Sena (lehen, *Seine-Maritime*), Loira (lehen, *Loire*), Loira Atlantikoa (lehen, *Loire-Atlantique*), Loira Garaia (lehen, *Haute-Loire*), Loir eta Cher (lehen, *Loir-et-Cher*), Lot eta Garona (lehen, *Lot-et-Garonne*), Maine eta Loira (lehen, *Maine-et-Loire*), Mantxa (lehen, *Manche*), Marne Garaia (lehen, *Haute-Marne*), Marne Harana (lehen, *Val-de-Marne*), Meurthe eta Mosela (lehen, *Meurthe-et-Moselle*), Mosa (lehen, *Meuse*), Mosela (lehen, *Moselle*), Oise Harana (lehen, *Val-d'Oise*), Proventza Garaiko Alpeak (lehen, *Alpes-de-Haute-Provence*), Rhin Beherea (lehen, *Bas-Rhin*), Rhin Garaia (lehen, *Haut-Rhin*), Rodano (lehen, *Rhône*), Rodanoren Ahoak (lehen, *Bouches-du-Rhône*), Saona eta Loira (lehen, *Saône-et-Loire*), Saona Garaia (lehen, *Haute-Saône*), Sena eta Marne (lehen, *Seine-et-Marne*), Sena Saint-Denis (lehen, *Seine-Saint-Denis*), Senako Gainak (lehen, *Hauts-de-Seine*), Vienne Garaia (lehen, *Haute-Vienne*), Vosgeak (lehen, *Vosges*).

Departamenduaren euskal izena	Departamenduaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Eskualdea
Ardenak	Ardennes	Charleville-Mézières	Charleville-Mézières	Ekialde Handia
Ariège	Ariège	Foix	Foix	Okzitania
Aube	Aube	Troyes	Troyes	Ekialde Handia
Aude	Aude	Carcasona	Carcassonne	Okzitania
Aveyron	Aveyron	Rodez	Rodez	Okzitania
Belfort Herrialdea	Territoire de Belfort	Belfort	Belfort	Borgoina - Franche-Comté
Calvados	Calvados	Caen	Caen	Normandia
Cantal	Cantal	Aurillac	Aurillac	Auvernia-Rodano-Alpeak
Charente	Charente	Angulema	Angoulême	Akitania Berria
Cher	Cher	Bourges	Bourges	Erdialdea - Loira Harana
Corrèze	Corrèze	Tulle	Tulle	Akitania Berria
Côte-d'Or	Côte-d'Or	Dijon	Dijon	Borgoina - Franche-Comté
Côtes-d'Armor	Côtes-d'Armor ⁴⁶	Saint-Brieuc	Saint-Brieuc ⁴⁷	Bretainia
Creuse	Creuse	Guéret	Guéret	Akitania Berria
Deux-Sèvres	Deux-Sèvres	Niort	Niort	Akitania Berria
Dordoina	Dordogne	Périgueux	Périgueux	Akitania Berria
Doubs	Doubs	Besançon	Besançon	Borgoina - Franche-Comté
Drôme	Drôme	Valence	Valence	Auvernia-Rodano-Alpeak
Ekialdeko Pirinioak	Pyrénées-Orientales	Perpinyà	Perpignan	Okzitania
Essonne	Essonne	Évry	Évry-Courcouronnes	Île-de-France
Eure	Eure	Évreux	Évreux	Normandia
Eure eta Loir	Eure-et-Loir	Chartres	Chartres	Erdialdea - Loira Harana
Finistère	Finistère ⁴⁸	Quimper	Quimper ⁴⁹	Bretainia
Gard	Gard	Nîmes	Nîmes	Okzitania
Garona Garaia	Haute-Garonne	Tolosa	Toulouse	Okzitania

⁴⁶ Bretoieraz, *Aodoù an Arvor*.

⁴⁷ Bretoieraz, *Sant-Brieg*.

⁴⁸ Bretoieraz, *Penn-ar-Bed*.

⁴⁹ Bretoieraz, *Kemper*.

Departamenduaren euskal izena	Departamenduaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Eskualdea
Gers	Gers	Auch ⁵⁰	Auch	Okzitania
Gironda	Gironde	Bordele	Bordeaux	Akitania Berria
Guadalupe	Guadeloupe	Basse-Terre	Basse-Terre	Guadalupe
Guyana	Guyane	Cayenne	Cayenne	Guyana
Hego Korsika	Corse-du-Sud	Ajaccio	Ajaccio ⁵¹	Korsika
Hérault	Hérault	Montpellier	Montpellier	Okzitania
Ille eta Vilaine	Ille-et-Vilaine ⁵²	Rennes	Rennes ⁵³	Bretainia
Indre	Indre	Châteauroux	Châteauroux	Erdialdea - Loira Harana
Indre eta Loira	Indre-et-Loire	Tours	Tours	Erdialdea - Loira Harana
Isère	Isère	Grenoble	Grenoble	Auvernia-Rodano-Alpeak
Itsas Alpeak	Alpes-Maritimes	Niza	Nice	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Itsas Charente	Charente-Maritime	Arroxela	La Rochelle	Akitania Berria
Itsas Sena	Seine-Maritime	Rouen ⁵⁴	Rouen	Normandia
Jura	Jura	Lons-le-Saunier	Lons-le-Saunier	Borgoina - Franche-Comté
Korsika Garaia	Haute-Corse	Bastia	Bastia ⁵⁵	Korsika
Landak, Landes⁵⁶	Landes	Mont-de-Marsan	Mont-de-Marsan	Akitania Berria
Loir eta Cher	Loir-et-Cher	Blois	Blois	Erdialdea - Loira Harana
Loira	Loire	Saint-Étienne	Saint-Étienne	Auvernia-Rodano-Alpeak
Loira Atlantikoa	Loire-Atlantique ⁵⁷	Nantes	Nantes ⁵⁸	Loirerria
Loira Garaia	Haute-Loire	Le Puy-en-Velay	Le Puy-en-Velay	Auvernia-Rodano-Alpeak
Loiret	Loiret	Orléans	Orléans	Erdialdea - Loira Harana
Lot	Lot	Cahors	Cahors	Okzitania
Lot eta Garona	Lot-et-Garonne	Agen	Agen	Akitania Berria

⁵⁰ *Auski* erabil daiteke izen historiko gisa.

⁵¹ Korsikeraz, *Ajaccio*.

⁵² Bretoieraz, *Il-ha-Gwilen*.

⁵³ Bretoieraz, *Roazhon*.

⁵⁴ *Erruan* erabil daiteke izen historiko gisa.

⁵⁵ Korsikeraz ere, *Bastia*.

⁵⁶ *Landak* edo *Landes* izena dela eta, deklinabideak ere bietara egiten du: *Landetara, Landetan, Landetako...*; *Landesetara, Landesetan, Landesetako...*

⁵⁷ Bretoieraz, *Liger-Atlantel*.

⁵⁸ Bretoieraz, *Naoned*.

Departamenduaren euskal izena	Departamenduaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Eskualdea
Lozère	Lozère	Mende	Mende	Okzitania
Maine eta Loira	Maine-et-Loire	Angers	Angers	Loirerria
Mantxa	Manche	Saint-Lô	Saint-Lô	Normandia
Marne	Marne	Châlons-en-Champagne	Châlons-en-Champagne	Ekialde Handia
Marne Garaia	Haute-Marne	Chaumont	Chaumont	Ekialde Handia
Marne Harana	Val-de-Marne	Créteil	Créteil	Île-de-France
Martinika	Martinique	Fort-de-France	Fort-de-France	Martinika
Mayenne	Mayenne	Laval	Laval	Loirerria
Mayotte	Mayotte	Dzaoudzi	Dzaoudzi	Mayotte
Meurthe eta Mosela	Meurthe-et-Moselle	Nancy	Nancy	Ekialde Handia
Morbihan	Morbihan ⁵⁹	Vannes	Vannes ⁶⁰	Bretainia
Mosa	Meuse	Bar-le-Duc	Bar-le-Duc	Ekialde Handia
Mosela	Moselle	Metz	Metz	Ekialde Handia
Nièvre	Nièvre	Nevers	Nevers	Borgoina - Franche-Comté
Nord	Nord	Lille	Lille	Frantzia Garaia
Oise	Oise	Beauvais	Beauvais	Frantzia Garaia
Oise Harana	Val-d'Oise	Pontoise	Pontoise	Île-de-France
Orne	Orne	Alençon	Alençon	Normandia
Paris	Paris	Paris	Paris	Île-de-France
Pas-de-Calais	Pas-de-Calais	Arras	Arras	Frantzia Garaia
Pirinio Atlantikoak	Pyrénées-Atlantiques	Paue	Pau	Akitania Berria
Pirinio Garaiak	Hautes-Pyrénées	Tarbe ⁶¹	Tarbes	Okzitania
Proventza Garaiko Alpeak	Alpes-de-Haute-Provence	Digne-les-Bains	Digne-les-Bains	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Puy-de-Dôme	Puy-de-Dôme	Clermont-Ferrand	Clermont-Ferrand	Auvernia-Rodano-Alpeak
Réunion	La Réunion	Saint-Denis	Saint-Denis	Reunion
Rhin Beherea	Bas-Rhin	Estrasburgo	Strasbourg	Ekialde Handia

⁵⁹ Bretoieraz, *Mor-Bihan*.

⁶⁰ Bretoieraz, *Gwened*.

⁶¹ *Aturbe* erabil daiteke izen historiko gisa.

Departamenduaren euskal izena	Departamenduaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Eskualdea
Rhin Garaia	Haut-Rhin	Colmar	Colmar	Ekialde Handia
Rodano	Rhône	Lyon	Lyon	Auvernia-Rodano-Alpeak
Rodanoren Ahoak	Bouches-du-Rhône	Marseilla	Marseille	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Saona eta Loira	Saône-et-Loire	Mâcon	Mâcon	Borgoina - Franche-Comté
Saona Garaia	Haute-Saône	Vesoul	Vesoul	Borgoina - Franche-Comté
Sarthe	Sarthe	Le Mans	Le Mans	Loirerria
Savoia	Savoie	Chambéry	Chambéry	Auvernia-Rodano-Alpeak
Savoia Garaia	Haute-Savoie	Annecy	Annecy	Auvernia-Rodano-Alpeak
Sena eta Marne	Seine-et-Marne	Melun	Melun	Île-de-France
Sena Saint-Denis	Seine-Saint-Denis	Bobigny	Bobigny	Île-de-France
Senako Gainak	Hauts-de-Seine	Nanterre	Nanterre	Île-de-France
Somme	Somme	Amiens	Amiens	Frantzia Garaia
Tarn	Tarn	Albi	Albi	Okzitania
Tarn eta Garona	Tarn-et-Garonne	Montauban	Montauban	Okzitania
Var	Var	Toulon	Toulon	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Vaucluse	Vaucluse	Avignon	Avignon	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Vendée	Vendée	La Roche-sur-Yon	La Roche-sur-Yon	Loirerria
Vienne	Vienne	Poitiers	Poitiers	Akitania Berria
Vosgeak	Vosges	Épinal	Épinal	Ekialde Handia
Vienne Garaia	Haute-Vienne	Limoges	Limoges	Akitania Berria
Yonne	Yonne	Auxerre	Auxerre	Borgoina - Franche-Comté
Yvelines	Yvelines	Versailles	Versailles	Île-de-France

IZEN OFIZIALAREN HURRENKERAN

Departamenduaren izen ofiziala	Departamenduaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Eskualdea
Ain	Ain	Bourg-en-Bresse	Bourg-en-Bresse	Auvernia-Rodano-Alpeak
Aisne	Aisne	Laon	Laon	Frantzia Garaia

Departamenduaren izen ofiziala	Departamenduaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Eskualdea
Allier	Allier	Moulins	Moulins	Auvernia-Rodano-Alpeak
Alpes-de-Haute-Provence	Proventza Garaiko Alpeak	Digne-les-Bains	Digne-les-Bains	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Alpes-Maritimes	Itsas Alpeak	Nice	Niza	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Ardèche	Ardèche	Privas	Privas	Auvernia-Rodano-Alpeak
Ardennes	Ardenak	Charleville-Mézières	Charleville-Mézières	Ekialde Handia
Ariège	Ariège	Foix	Foix	Okzitania
Aube	Aube	Troyes	Troyes	Ekialde Handia
Aude	Aude	Carcassonne	Carcasona	Okzitania
Aveyron	Aveyron	Rodez	Rodez	Okzitania
Bas-Rhin	Rhin Beherea	Strasbourg	Estrasburgo	Ekialde Handia
Bouches-du-Rhône	Rodanoren Ahoak	Marseille	Marseilla	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Calvados	Calvados	Caen	Caen	Normandia
Cantal	Cantal	Aurillac	Aurillac	Auvernia-Rodano-Alpeak
Charente	Charente	Angoulême	Angulema	Akitania Berria
Charente-Maritime	Itsas Charente	La Rochelle	Arroxela	Akitania Berria
Cher	Cher	Bourges	Bourges	Erdialdea - Loira Harana
Corrèze	Corrèze	Tulle	Tulle	Akitania Berria
Corse-du-Sud	Hego Korsika	Ajaccio ⁶²	Ajaccio	Korsika
Côte-d'Or	Côte-d'Or	Dijon	Dijon	Borgoia - Franche-Comté
Côtes-d'Armor⁶³	Côtes-d'Armor	Saint-Brieuc ⁶⁴	Saint-Brieuc	Bretainia
Creuse	Creuse	Guéret	Guéret	Akitania Berria
Deux-Sèvres	Deux-Sèvres	Niort	Niort	Akitania Berria
Dordogne	Dordoina	Périgueux	Périgueux	Akitania Berria
Doubs	Doubs	Besançon	Besançon	Borgoia - Franche-Comté
Drôme	Drôme	Valence	Valence	Auvernia-Rodano-Alpeak
Essonne	Essonne	Évry-Courcouronnes	Évry	Île-de-France

⁶² Korsikeraz, *Ajacciu*.

⁶³ Bretoieraz, *Aodoù an Arvor*.

⁶⁴ Bretoieraz, *Sant-Brieg*.

Departamenduaren izen ofiziala	Departamenduaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Eskualdea
Eure	Eure	Évreux	Évreux	Normandia
Eure-et-Loir	Eure eta Loir	Chartres	Chartres	Erdialdea - Loira Harana
Finistère⁶⁵	Finistère	Quimper ⁶⁶	Quimper	Bretainia
Gard	Gard	Nîmes	Nîmes	Okzitania
Gers	Gers	Auch	Auch ⁶⁷	Okzitania
Gironde	Gironde	Bordeaux	Bordele	Akitania Berria
Guadeloupe	Guadalupe	Basse-Terre	Basse-Terre	Guadalupe
Guyane	Guyana	Cayenne	Cayenne	Guyana
Haute-Corse	Korsika Garaia	Bastia ⁶⁸	Bastia	Korsika
Haute-Garonne	Garona Garaia	Toulouse	Tolosa	Okzitania
Haute-Loire	Loira Garaia	Le Puy-en-Velay	Le Puy-en-Velay	Auvernia-Rodano-Alpeak
Haute-Marne	Marne Garaia	Chaumont	Chaumont	Ekialde Handia
Hautes-Alpes	Alpe Garaiak	Gap	Gap	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Haute-Saône	Saona Garaia	Vesoul	Vesoul	Borgoia - Franche-Comté
Haute-Savoie	Savoia Garaia	Annecy	Annecy	Auvernia-Rodano-Alpeak
Hautes-Pyrénées	Pirinio Garaiak	Tarbes	Tarbe ⁶⁹	Okzitania
Haute-Vienne	Vienne Garaia	Limoges	Limoges	Akitania Berria
Haut-Rhin	Rhin Garaia	Colmar	Colmar	Ekialde Handia
Hauts-de-Seine	Senako Gainak	Nanterre	Nanterre	Île-de-France
Hérault	Hérault	Montpellier	Montpellier	Okzitania
Ille-et-Vilaine⁷⁰	Ille eta Vilaine	Rennes ⁷¹	Rennes	Bretainia
Indre	Indre	Châteauroux	Châteauroux	Erdialdea - Loira Harana
Indre-et-Loire	Indre eta Loira	Tours	Tours	Erdialdea - Loira Harana
Isère	Isère	Grenoble	Grenoble	Auvernia-Rodano-Alpeak

⁶⁵ Bretoieraz, *Penn-ar-Bed*.

⁶⁶ Bretoieraz, *Kemper*.

⁶⁷ *Auski* erabil daiteke izen historiko gisa.

⁶⁸ Korsikeraz ere, *Bastia*.

⁶⁹ *Aturbe* erabil daiteke izen historiko gisa.

⁷⁰ Bretoieraz, *Il-ha-Gwilen*.

⁷¹ Bretoieraz, *Roazhon*.

Departamenduaren izen ofiziala	Departamenduaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Eskualdea
Jura	Jura	Lons-le-Saunier	Lons-le-Saunier	Borgoia - Franche-Comté
La Réunion	Réunion	Saint-Denis	Saint-Denis	Reunion
Landes	Landak, Landes ⁷²	Mont-de-Marsan	Mont-de-Marsan	Akitania Berria
Loire	Loira	Saint-Étienne	Saint-Étienne	Auvernia-Rodano-Alpeak
Loire-Atlantique⁷³	Loira Atlantikoa	Nantes ⁷⁴	Nantes	Loirerria
Loiret	Loiret	Orléans	Orléans	Erdialdea - Loira Harana
Loir-et-Cher	Loir eta Cher	Blois	Blois	Erdialdea - Loira Harana
Lot	Lot	Cahors	Cahors	Okzitania
Lot-et-Garonne	Lot eta Garona	Agen	Agen	Akitania Berria
Lozère	Lozère	Mende	Mende	Okzitania
Maine-et-Loire	Maine eta Loira	Angers	Angers	Loirerria
Manche	Mantxa	Saint-Lô	Saint-Lô	Normandia
Marne	Marne	Châlons-en-Champagne	Châlons-en-Champagne	Ekialde Handia
Martinique	Martinika	Fort-de-France	Fort-de-France	Martinika
Mayenne	Mayenne	Laval	Laval	Loirerria
Mayotte	Mayotte	Dzaoudzi	Dzaoudzi	Mayotte
Meurthe-et-Moselle	Meurthe eta Mosela	Nancy	Nancy	Ekialde Handia
Meuse	Mosa	Bar-le-Duc	Bar-le-Duc	Ekialde Handia
Morbihan⁷⁵	Morbihan	Vannes ⁷⁶	Vannes	Bretainia
Moselle	Mosela	Metz	Metz	Ekialde Handia
Nièvre	Nièvre	Nevers	Nevers	Borgoia - Franche-Comté
Nord	Nord	Lille	Lille	Frantzia Garaia
Oise	Oise	Beauvais	Beauvais	Frantzia Garaia
Orne	Orne	Alençon	Alençon	Normandia

⁷² Landak edo Landes izena dela eta, deklinabideak ere bietara egiten du: *Landetara, Landetan, Landetako...*; *Landesetara, Landesetan, Landesetako...*

⁷³ Bretoieraz, *Liger-Atlantel*.

⁷⁴ Bretoieraz, *Naoned*.

⁷⁵ Bretoieraz, *Mor-Bihan*.

⁷⁶ Bretoieraz, *Gwened*.

Departamenduaren izen ofiziala	Departamenduaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Eskualdea
Paris	Paris	Paris	Paris	Île-de-France
Pas-de-Calais	Pas-de-Calais	Arras	Arras	Frantzia Garaia
Puy-de-Dôme	Puy-de-Dôme	Clermont-Ferrand	Clermont-Ferrand	Auvernia-Rodano-Alpeak
Pyrénées-Atlantiques	Pirinio Atlantikoak	Pau	Paue	Akitania Berria
Pyrénées-Orientales	Ekialdeko Pirinioak	Perpignan	Perpinyà	Okzitania
Rhône	Rodano	Lyon	Lyon	Auvernia-Rodano-Alpeak
Saône-et-Loire	Saona eta Loira	Mâcon	Mâcon	Borgoia - Franche-Comté
Sarthe	Sarthe	Le Mans	Le Mans	Loirerria
Savoie	Savoia	Chambéry	Chambéry	Auvernia-Rodano-Alpeak
Seine-et-Marne	Sena eta Marne	Melun	Melun	Île-de-France
Seine-Maritime	Itsas Sena	Rouen	Rouen ⁷⁷	Normandia
Seine-Saint-Denis	Sena Saint-Denis	Bobigny	Bobigny	Île-de-France
Somme	Somme	Amiens	Amiens	Frantzia Garaia
Tarn	Tarn	Albi	Albi	Okzitania
Tarn-et-Garonne	Tarn eta Garona	Montauban	Montauban	Okzitania
Territoire de Belfort	Belfort Herrialdea	Belfort	Belfort	Borgoia - Franche-Comté
Val-d'Oise	Oise Harana	Pontoise	Pontoise	Île-de-France
Val-de-Marne	Marne Harana	Créteil	Créteil	Île-de-France
Var	Var	Toulon	Toulon	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Vaucluse	Vaucluse	Avignon	Avignon	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina
Vendée	Vendée	La Roche-sur-Yon	La Roche-sur-Yon	Loirerria
Vienne	Vienne	Poitiers	Poitiers	Akitania Berria
Vosges	Vosgeak	Épinal	Épinal	Ekialde Handia
Yonne	Yonne	Auxerre	Auxerre	Borgoia - Franche-Comté
Yvelines	Yvelines	Versailles	Versailles	Île-de-France

⁷⁷ Erruan erabil daiteke izen historiko gisa.

7 Metropolia

Euskal izena	Izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala	Eskualdea
Lyongo metropolia	métropole de Lyon	Lyon	Lyon	Auvernia-Rodano-Alpeak

8 Itsasoz haraindiko departamendu eta eskualdeak

Euskal izena	Izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala
Guadalupe	Guadeloupe	Basse-Terre	Basse-Terre
Guyana	Guyane	Cayenne	Cayenne
Martinika	Martinique	Fort-de-France	Fort-de-France
Réunion	La Réunion	Saint-Denis	Saint-Denis
Mayotte	Mayotte	Dzaoudzi	Dzaoudzi

9 *Sui generis* kolektibitatea

Euskal izena	Izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala
Kaledonia Berria	Nouvelle-Calédonie	Nouméa	Nouméa

10 Itsasoz haraindiko kolektibitatea

Euskal izena	Izen ofiziala	Hiriburuaren euskal izena	Hiriburuaren izen ofiziala
Saint-Pierre eta Mikelune	Saint-Pierre-et-Miquelon	Saint-Pierre	Saint-Pierre
Wallis eta Futuna	Wallis-et-Futuna	Mata Utu	Mata Utu
Polinesia Frantsesa	Polynésie française	Papeete	Papeete
San Bartolome	Saint-Barthélemy	Gustavia	Gustavia
San Martin	Saint-Martin	Marigot	Marigot

11 Itsasoz haraindiko lurraldea

Euskal izena	Izen ofiziala
Frantziaren Lurralde Austral eta Antartikoak	Terres australes et antarctiques françaises

12 Frantziako eskualdeak, departamenduak eta hiriburu-izenak zerrenda bakarrean

EUSKARA- FRANTSESA ZERRENDA

Euskara	Frantsesa
Agen	Agen
Ain	Ain
Aisne	Aisne
Ajaccio	Ajaccio ⁷⁸
Akitania Berria ⁷⁹	Nouvelle-Aquitaine ⁸⁰
Albi	Albi
Alençon	Alençon
Allier	Allier
Alpe Garaiak	Hautes-Alpes
Amiens	Amiens
Angers	Angers
Angulema	Angoulême
Annecy	Annecy
Ardèche	Ardèche
Ardenak	Ardennes
Ariège	Ariège
Arras	Arras
Arroxela	La Rochelle
Aube	Aube
Auch ⁸¹	Auch
Aude	Aude
Aurillac	Aurillac
Auvernia-Rodano-Alpeak ⁸²	Auvergne ⁸³ -Rhône-Alpes
Auxerre	Auxerre
Aveyron	Aveyron
Avignon	Avignon
Bar-le-Duc	Bar-le-Duc
Basse-Terre	Basse-Terre
Bastia	Bastia ⁸⁴
Beauvais	Beauvais
Belfort	Belfort
Belfort Herrialdea	Territoire de Belfort
Besançon	Besançon

⁷⁸ Korsikeraz, *Ajacciu*.

⁷⁹ 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Akitania*, *Limousin* eta *Poitou-Charentes*.

⁸⁰ Okzitanieraz, *Nòva Aquitània*.

⁸¹ *Auski* erabil daiteke izen historiko gisa.

⁸² 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Auvernia* eta *Rhône-Alpeak*.

⁸³ Okzitanieraz, *Auvèrnha*.

⁸⁴ Korsikeraz ere, *Bastia*.

Euskara	Frantsesa
Blois	Blois
Bobigny	Bobigny
Bordele	Bordeaux
Borgoina - Franche-Comté ⁸⁵	Bourgogne-Franche-Comté
Bourg-en-Bresse	Bourg-en-Bresse
Bourges	Bourges
Bretainia	Bretagne ⁸⁶
Caen	Caen
Cahors	Cahors
Calvados	Calvados
Cantal	Cantal
Carcasona	Carcassonne
Cayenne	Cayenne
Châlons-en-Champagne	Châlons-en-Champagne
Chambéry	Chambéry
Charente	Charente
Charleville-Mézières	Charleville-Mézières
Chartres	Chartres
Châteauroux	Châteauroux
Chaumont	Chaumont
Cher	Cher
Clermont-Ferrand	Clermont-Ferrand
Colmar	Colmar
Corrèze	Corrèze
Côte-d'Or	Côte-d'Or
Côtes-d'Armor	Côtes-d'Armor ⁸⁷
Créteil	Créteil
Creuse	Creuse
Deux-Sèvres	Deux-Sèvres
Digne-les-Bains	Digne-les-Bains
Dijon	Dijon
Dordoina	Dordogne
Doubs	Doubs
Drôme	Drôme
Dzaoudzi	Dzaoudzi
Ekialde Handia ⁸⁸	Grand Est
Ekialdeko Pirinioak	Pyrénées-Orientales
Épinal	Épinal
Erdialdea - Loira Harana ⁸⁹	Centre-Val de Loire
Essonne	Essonne

⁸⁵ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Borgoina* eta *Franche-Comté*.

⁸⁶ Bretoieraz, *Breizh*.

⁸⁷ Bretoieraz, *Aodoù an Arvor*.

⁸⁸ 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Alsazia*, *Champagne-Ardenne* eta *Lorrena*.

⁸⁹ 2016 arte, izen bakuna izan zuen: *Centre*.

Euskara	Frantsesa
Estrasburgo	Strasbourg
Eure	Eure
Eure eta Loir	Eure-et-Loir
Évreux	Évreux
Évry	Évry-Courcouronnes
Finistère	Finistère ⁹⁰
Foix	Foix
Fort-de-France	Fort-de-France
Frantzia Garaia ⁹¹	Hauts-de-France
Frantziaren Lurralde Austral eta Antartikoak	Terres australes et antarctiques françaises
Gap	Gap
Gard	Gard
Garona Garaia	Haute-Garonne
Gers	Gers
Gironde	Gironde
Grenoble	Grenoble
Guadalupe	Guadeloupe
Guéret	Guéret
Gustavia	Gustavia
Guyana	Guyane
Hego Korsika	Corse-du-Sud
Hérault	Hérault
Île-de-France	Île-de-France
Ille eta Vilaine	Ille-et-Vilaine ⁹²
Indre	Indre
Indre eta Loira	Indre-et-Loire
Isère	Isère
Itsas Alpeak	Alpes-Maritimes
Itsas Charente	Charente-Maritime
Itsas Sena	Seine-Maritime
Jura	Jura
Kaledonia Berria	Nouvelle-Calédonie
Korsika ⁹³	Corse ⁹⁴
Korsika Garaia	Haute-Corse
La Roche-sur-Yon	La Roche-sur-Yon
Landak, Landes ⁹⁵	Landes
Laon	Laon
Laval	Laval
Le Mans	Le Mans

⁹⁰ Bretoieraz, *Penn-ar-Bed*.

⁹¹ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Nord-Pas-de-Calais* eta *Pikardia*.

⁹² Bretoieraz, *Il-ha-Gwilen*.

⁹³ Korsika, berez, lurralde-kolektibitate bat da, eta ez da, *de jure*, eskualde bat, baina eskualdetzat hartzen da eskumenei dagokienez.

⁹⁴ Korsikeraz, *Corsica*.

⁹⁵ *Landak* edo *Landes* izena dela eta, deklinabideak ere bietara egiten du: *Landetara, Landetan, Landetako...*; *Landesetara, Landesetan, Landesetako...*

Euskara	Frantsesa
Le Puy-en-Velay	Le Puy-en-Velay
Lille	Lille
Limoges	Limoges
Loir eta Cher	Loir-et-Cher
Loira	Loire
Loira Atlantikoa	Loire-Atlantique ⁹⁶
Loira Garaia	Haute-Loire
Loirerria⁹⁷	Pays de la Loire
Loiret	Loiret
Lons-le-Saunier	Lons-le-Saunier
Lot	Lot
Lot eta Garona	Lot-et-Garonne
Lozère	Lozère
Lyon	Lyon
Lyongo metropolia	métropole de Lyon
Mâcon	Mâcon
Maine eta Loira	Maine-et-Loire
Mantxa	Manche
Marigot	Marigot
Marne	Marne
Marne Garaia	Haute-Marne
Marne Harana	Val-de-Marne
Marseilla	Marseille
Martinika	Martinique
Mata Utu	Mata Utu
Mayenne	Mayenne
Mayotte	Mayotte
Melun	Melun
Mende	Mende
Metz	Metz
Meurthe eta Mosela	Meurthe-et-Moselle
Montauban	Montauban
Mont-de-Marsan	Mont-de-Marsan
Montpellier	Montpellier
Morbihan	Morbihan ⁹⁸
Mosa	Meuse
Mosela	Moselle
Moulins	Moulins
Nancy	Nancy
Nanterre	Nanterre
Nantes	Nantes ⁹⁹

⁹⁶ Bretoieraz, *Liger-Atlantel*.

⁹⁷ 1995ean, honela arautua: *Pays de la Loire*.

⁹⁸ Bretoieraz, *Mor-Bihan*.

⁹⁹ Bretoieraz, *Naoned*.

Euskara	Frantsesa
Nevers	Nevers
Nièvre	Nièvre
Nîmes	Nîmes
Niort	Niort
Niza	Nice
Nord	Nord
Normandia ¹⁰⁰	Normandie
Nouméa	Nouméa
Oise	Oise
Oise Harana	Val-d'Oise
Okzitania ¹⁰¹	Occitanie ¹⁰²
Orléans	Orléans
Orne	Orne
Papeete	Papeete
Paris	Paris
Pas-de-Calais	Pas-de-Calais
Paue	Pau
Périgueux	Périgueux
Perpinyà	Perpignan
Pirinio Atlantikoak	Pyrénées-Atlantiques
Pirinio Garaiak	Hautes-Pyrénées
Poitiers	Poitiers
Polinesia Frantsesa	Polynésie française
Pontoise	Pontoise
Privas	Privas
Proventza Garaiko Alpeak	Alpes-de-Haute-Provence
Proventza-Alpeak-Kosta Urdina ¹⁰³	Provence-Alpes-Côte d'Azur
Puy-de-Dôme	Puy-de-Dôme
Quimper	Quimper ¹⁰⁴
Rennes	Rennes ¹⁰⁵
Réunion	La Réunion
Rhin Beherea	Bas-Rhin
Rhin Garaia	Haut-Rhin
Rodano	Rhône
Rodanoren Ahoak	Bouches-du-Rhône
Rodez	Rodez
Rouen	Rouen
Rouen ¹⁰⁶	Rouen

¹⁰⁰ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Normandia Beherea* eta *Normandia Garaia*.

¹⁰¹ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Languedoc-Roussillon* eta *Midi-Pyrénées*.

¹⁰² Okzitazieraz, *Occitània*.

¹⁰³ 1995ean, honela arautua: *Provence-Alpes-Côte-d'Azur*.

¹⁰⁴ Bretoieraz, *Kemper*.

¹⁰⁵ Bretoieraz, *Roazhon*.

¹⁰⁶ *Erruan* erabil daiteke izen historiko gisa.

Euskara	Frantsesa
Saint-Brieuc	Saint-Brieuc ¹⁰⁷
Saint-Denis	Saint-Denis
Saint-Étienne	Saint-Étienne
Saint-Lô	Saint-Lô
Saint-Pierre	Saint-Pierre
Saint-Pierre eta Mikelune	Saint-Pierre-et-Miquelon
San Bartolome	Saint-Barthélemy
San Martin	Saint-Martin
Saona eta Loira	Saône-et-Loire
Saona Garaia	Haute-Saône
Sarthe	Sarthe
Savoia	Savoie
Savoia Garaia	Haute-Savoie
Sena eta Marne	Seine-et-Marne
Sena Saint-Denis	Seine-Saint-Denis
Senako Gainak	Hauts-de-Seine
Somme	Somme
Tarbe¹⁰⁸	Tarbes
Tarn	Tarn
Tarn eta Garona	Tarn-et-Garonne
Tolosa	Toulouse
Toulon	Toulon
Tours	Tours
Troyes	Troyes
Tulle	Tulle
Valence	Valence
Vannes	Vannes ¹⁰⁹
Var	Var
Vaucluse	Vaucluse
Vendée	Vendée
Versailles	Versailles
Vesoul	Vesoul
Vienne	Vienne
Vienne Garaia	Haute-Vienne
Vosgeak	Vosges
Wallis eta Futuna	Wallis-et-Futuna
Yonne	Yonne
Yvelines	Yvelines

¹⁰⁷ Bretoieraz, *Sant-Brieg*.

¹⁰⁸ *Aturbe* erabil daiteke izen historiko gisa.

¹⁰⁹ Bretoieraz, *Gwened*.

FRANTSESA-EUSKARA ZERRENDA

Frantsesa	Euskara
Agen	Agen
Ain	Ain
Aisne	Aisne
Ajaccio¹¹⁰	Ajaccio
Albi	Albi
Alençon	Alençon
Allier	Allier
Alpes-de-Haute-Provence	Proventza Garaiko Alpeak
Alpes-Maritimes	Itsas Alpeak
Amiens	Amiens
Angers	Angers
Angoulême	Angulema
Annecy	Annecy
Ardèche	Ardèche
Ardennes	Ardenak
Ariège	Ariège
Arras	Arras
Aube	Aube
Auch	Auch ¹¹¹
Aude	Aude
Aurillac	Aurillac
Auvergne¹¹²-Rhône-Alpes	Auvernia-Rodano-Alpeak ¹¹³
Auxerre	Auxerre
Aveyron	Aveyron
Avignon	Avignon
Bar-le-Duc	Bar-le-Duc
Bas-Rhin	Rhin Beherea
Basse-Terre	Basse-Terre
Bastia¹¹⁴	Bastia
Beauvais	Beauvais
Belfort	Belfort
Besançon	Besançon
Blois	Blois
Bobigny	Bobigny
Bordeaux	Bordele
Bouches-du-Rhône	Rodanoren Ahoak
Bourg-en-Bresse	Bourg-en-Bresse

¹¹⁰ Korsikeraz, *Ajacciu*.

¹¹¹ *Auski* erabil daiteke izen historiko gisa.

¹¹² Okzitanieraz, *Auvèrnha*.

¹¹³ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Auvernia* eta *Rhône-Alpeak*.

¹¹⁴ Korsikeraz ere, *Bastia*.

Frantsesa	Euskara
Bourges	Bourges
Bourgogne-Franche-Comté	Borgoina - Franche-Comté ¹¹⁵
Bretagne ¹¹⁶	Bretainia
Caen	Caen
Cahors	Cahors
Calvados	Calvados
Cantal	Cantal
Carcassonne	Carcasona
Cayenne	Cayenne
Centre-Val de Loire	Erdialdea - Loira Harana ¹¹⁷
Châlons-en-Champagne	Châlons-en-Champagne
Chambéry	Chambéry
Charente	Charente
Charente-Maritime	Itsas Charente
Charleville-Mézières	Charleville-Mézières
Chartres	Chartres
Châteauroux	Châteauroux
Chaumont	Chaumont
Cher	Cher
Clermont-Ferrand	Clermont-Ferrand
Colmar	Colmar
Corrèze	Corrèze
Corse ¹¹⁸	Korsika ¹¹⁹
Corse-du-Sud	Hego Korsika
Côte-d'Or	Côte-d'Or
Côtes-d'Armor ¹²⁰	Côtes-d'Armor
Créteil	Créteil
Creuse	Creuse
Deux-Sèvres	Deux-Sèvres
Digne-les-Bains	Digne-les-Bains
Dijon	Dijon
Dordogne	Dordoina
Doubs	Doubs
Drôme	Drôme
Dzaoudzi	Dzaoudzi
Épinal	Épinal
Essonne	Essonne
Eure	Eure
Eure-et-Loir	Eure eta Loir

¹¹⁵ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Borgoina* eta *Franche-Comté*.

¹¹⁶ Bretoieraz, *Breizh*.

¹¹⁷ 2016 arte, izen bakuna izan zuen: *Centre*.

¹¹⁸ Korsikeraz, *Corsica*.

¹¹⁹ Korsika, berez, lurralde-kolektibitate bat da, eta ez da, *de jure*, eskualde bat, baina eskualdetzat hartzen da eskumenei dagokienez.

¹²⁰ Bretoieraz, *Aodoù an Arvor*.

Frantsesa	Euskara
Évreux	Évreux
Évry-Courcouronnes	Évry
Finistère ¹²¹	Finistère
Foix	Foix
Fort-de-France	Fort-de-France
Gap	Gap
Gard	Gard
Gers	Gers
Gironde	Gironda
Grand Est	Ekialde Handia ¹²²
Grenoble	Grenoble
Guadeloupe	Guadalupe
Guéret	Guéret
Gustavia	Gustavia
Guyane	Guyana
Haute-Corse	Korsika Garaia
Haute-Garonne	Garona Garaia
Haute-Loire	Loira Garaia
Haute-Marne	Marne Garaia
Hauts-Alpes	Alpe Garaiak
Haute-Saône	Saona Garaia
Haute-Savoie	Savoia Garaia
Hauts-Pyrénées	Pirinio Garaiak
Haute-Vienne	Vienne Garaia
Haut-Rhin	Rhin Garaia
Hauts-de-France	Frantzia Garaia ¹²³
Hauts-de-Seine	Senako Gainak
Hérault	Hérault
Île-de-France	Île-de-France
Ille-et-Vilaine ¹²⁴	Ille eta Vilaine
Indre	Indre
Indre-et-Loire	Indre eta Loira
Isère	Isère
Jura	Jura
La Réunion	Réunion
La Rochelle	Arroxela
La Roche-sur-Yon	La Roche-sur-Yon
Landes	Landak, Landes ¹²⁵
Laon	Laon

¹²¹ Bretoieraz, *Penn-ar-Bed*.

¹²² 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Alsazia, Champagne-Ardenne* eta *Lorrena*.

¹²³ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Nord-Pas-de-Calais* eta *Pikardia*.

¹²⁴ Bretoieraz, *Il-ha-Gwilen*.

¹²⁵ *Landak* edo *Landes* izena dela eta, deklinabideak ere bietara egiten du: *Landetara, Landetan, Landetako...*; *Landesetara, Landesetan, Landesetako...*

Frantsesa	Euskara
Laval	Laval
Le Mans	Le Mans
Le Puy-en-Velay	Le Puy-en-Velay
Lille	Lille
Limoges	Limoges
Loire	Loira
Loire-Atlantique ¹²⁶	Loira Atlantikoa
Loiret	Loiret
Loir-et-Cher	Loir eta Cher
Lons-le-Saunier	Lons-le-Saunier
Lot	Lot
Lot-et-Garonne	Lot eta Garona
Lozère	Lozère
Lyon	Lyon
Mâcon	Mâcon
Maine-et-Loire	Maine eta Loira
Manche	Mantxa
Marigot	Marigot
Marne	Marne
Marseille	Marseilla
Martinique	Martinika
Mata Utu	Mata Utu
Mayenne	Mayenne
Mayotte	Mayotte
Melun	Melun
Mende	Mende
métropole de Lyon	Lyongo metropolia
Metz	Metz
Meurthe-et-Moselle	Meurthe eta Mosela
Meuse	Mosa
Montauban	Montauban
Mont-de-Marsan	Mont-de-Marsan
Montpellier	Montpellier
Morbihan ¹²⁷	Morbihan
Moselle	Mosela
Moulins	Moulins
Nancy	Nancy
Nanterre	Nanterre
Nantes ¹²⁸	Nantes
Nevers	Nevers
Nice	Niza

¹²⁶ Bretoieraz, *Liger-Atlantel*.

¹²⁷ Bretoieraz, *Mor-Bihan*.

¹²⁸ Bretoieraz, *Naoned*.

Frantsesa	Euskara
Nièvre	Nièvre
Nîmes	Nîmes
Niort	Niort
Nord	Nord
Normandie	Normandia ¹²⁹
Nouméa	Nouméa
Nouvelle-Aquitaine ¹³⁰	Akitania Berria ¹³¹
Nouvelle-Calédonie	Kaledonia Berria
Occitanie ¹³²	Okzitania ¹³³
Oise	Oise
Orléans	Orléans
Orne	Orne
Papeete	Papeete
Paris	Paris
Pas-de-Calais	Pas-de-Calais
Pau	Paue
Pays de la Loire	Loirerria ¹³⁴
Périgueux	Périgueux
Perpignan	Perpinyà
Poitiers	Poitiers
Polynésie française	Polinesia Frantsesa
Pontoise	Pontoise
Privas	Privas
Provence-Alpes-Côte d'Azur	Proventza-Alpeak-Kosta Urdina ¹³⁵
Puy-de-Dôme	Puy-de-Dôme
Pyrénées-Atlantiques	Pirinio Atlantikoak
Pyrénées-Orientales	Ekialdeko Pirinioak
Quimper ¹³⁶	Quimper
Rennes ¹³⁷	Rennes
Rhône	Rodano
Rodez	Rodez
Rouen	Rouen
Rouen	Rouen ¹³⁸
Saint-Barthélemy	San Bartolome
Saint-Brieuc ¹³⁹	Saint-Brieuc
Saint-Denis	Saint-Denis

¹²⁹ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Normandia Beherea* eta *Normandia Garaia*.

¹³⁰ Okzitaniaraz, *Nòva Aquitània*.

¹³¹ 2016 arte, hiru eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Akitania*, *Limousin* eta *Poitou-Charentes*.

¹³² Okzitaniaraz, *Occitània*.

¹³³ 2016 arte, bi eskualde ziren, 1995ean honela arautuak: *Languedoc-Roussillon* eta *Midi-Pyrénées*.

¹³⁴ 1995ean, honela arautua: *Pays de la Loire*.

¹³⁵ 1995ean, honela arautua: *Provence-Alpes-Côte-d'Azur*.

¹³⁶ Bretoieraz, *Kemper*.

¹³⁷ Bretoieraz, *Roazhon*.

¹³⁸ *Erruan* erabil daiteke izen historiko gisa.

¹³⁹ Bretoieraz, *Sant-Brieg*.

Frantsesa	Euskara
Saint-Étienne	Saint-Étienne
Saint-Lô	Saint-Lô
Saint-Martin	San Martin
Saint-Pierre	Saint-Pierre
Saint-Pierre-et-Miquelon	Saint-Pierre eta Mikelune
Saône-et-Loire	Saona eta Loira
Sarthe	Sarthe
Savoie	Savoia
Seine-et-Marne	Sena eta Marne
Seine-Maritime	Itsas Sena
Seine-Saint-Denis	Sena Saint-Denis
Somme	Somme
Strasbourg	Estrasburgo
Tarbes	Tarbe ¹⁴⁰
Tarn	Tarn
Tarn-et-Garonne	Tarn eta Garona
Terres australes et antarctiques françaises	Frantziaren Lurralde Austral eta Antartikoak
Territoire de Belfort	Belfort Herrialdea
Toulon	Toulon
Toulouse	Tolosa
Tours	Tours
Troyes	Troyes
Tulle	Tulle
Val-d'Oise	Oise Harana
Val-de-Marne	Marne Harana
Valence	Valence
Vannes¹⁴¹	Vannes
Var	Var
Vaucluse	Vaucluse
Vendée	Vendée
Versailles	Versailles
Vesoul	Vesoul
Vienne	Vienne
Vosges	Vosgeak
Wallis-et-Futuna	Wallis eta Futuna
Yonne	Yonne
Yvelines	Yvelines

¹⁴⁰ *Aturbe* erabil daiteke izen historiko gisa.

¹⁴¹ Bretoieraz, *Gwened*.